KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 25.2.2005
KOM(2005) 62 koncno

2005/0012 (CNS)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza

(predložene s strani Komisije)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Mednarodni odnosi na področju letalstva med državami članicami in tretjimi državami običajno urejajo dvostranski sporazumi o zračnem prevozu med državami članicami in tretjimi državami, njihove priloge in drugi s tem povezani dvostranski ali večstranski dogovori.

V skladu s sodbami Sodišča Evropskih skupnosti ima Skupnost v primerih C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 in C-476/98 izključno pristojnost pri različnih vidikih mednarodnega letalstva. Sodišče je tudi jasno opredelilo upravičenost letalskih prevoznikov Skupnosti do pravice do ustanavljanja znotraj Skupnosti, vključno s pravico do nediskriminatornega dostopa do trga.

Običajne klavzule o določitvi v dvostranskih sporazumih o zračnem prevozu držav članic kršijo zakonodajo Skupnosti. Tretji državi dovolijo, da zavrne, umakne ali začasno ukine dovoljenja ali pooblastila letalskega prevoznika, ki ga je določila država članica ter ni v pretežni lasti in pod dejanskim nadzorom države članice ali njenih državljanov. Zato je ugotovljeno, da to pomeni diskriminacijo prevoznikov Skupnosti, ustanovljenih na ozemlju države članice ter v lasti in pod nadzorom državljanov drugih držav članic. To je v nasprotju s členom 43 Pogodbe, ki zagotavlja državljanom držav članic, ki so uveljavili svojo pravico do ustanavljanja, enako obravnavo v državi članici gostiteljici kakor velja za državljane zadevne države članice.

V skladu s sodbami Sodišča je Svet junija 2003 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti.[1]

V skladu z mehanizmi in navodili v Prilogi k Sklepu Sveta, s katerim pooblašča Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti, je Komisija v pogajanjih dosegla sporazum z Republiko Libanon, ki nadomesti nekatere določbe v obstoječih dvostranskih sporazumih o zračnem prevozu med državami članicami in Republiko Libanon. Člen 2 Sporazuma nadomesti običajne klavzule o določitvi s klavzulo Skupnosti o določitvi, ki vsem prevoznikom Skupnosti dovoljuje, da izkoristijo pravico do ustanavljanja. Člena 4 in 5 Sporazuma obravnavata dve vrsti klavzul v zvezi pristojnostjo Skupnosti. Člen 4 obravnava obdavčitev letalskega goriva, zadevo, ki je usklajena z Direktivo Sveta 2003/96/ES o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in elektrike, zlasti člen 14(2) Direktive. Člen 5 (oblikovanje cen) razrešuje nasprotja med obstoječimi dvostranskimi sporazumi o zračnem prevozu in Uredbo Sveta št. 2409/92 o prevozninah in tarifah za zračni prevoz, ki prevoznikom tretjih držav prepoveduje, da odločilno vplivajo na cene zračnega prevoza, ki se v celoti odvija znotraj Skupnosti.

Svet se zaprosi, da potrdi sklepe o podpisu in začasni uporabi ter sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza in da imenuje osebe, pooblaščene za podpis Sporazuma v imenu Skupnosti.

---

[1] Sklep Sveta 11323/03 z dne 5. junija 2003 (zaupni document).

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 80(2) v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je dne 5. junija 2003 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti.

(2) Komisija je v imenu Skupnosti v pogajanjih dosegla sporazum z Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza v skladu z mehanizmi in navodili v Prilogi k Sklepu Sveta, s katerim pooblašča Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti.

(3) Ob upoštevanju morebitne poznejše sklenitve je treba sporazum, ki ga je Komisija dosegla v pogajanjih, podpisati in začasno uporabljati –

SKLENIL:

Edini člen

1. Predsednik Sveta se s tem pooblasti, da imenuje osebo ali osebe, pooblaščene, da v imenu Skupnosti podpišejo Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza, ki je predmet poznejše sklenitve.

2. Do začetka veljavnosti se Sporazum uporablja začasno od prvega dne prvega meseca po datumu, na katerega se stranke medsebojno uradno obvestijo o dokončanju postopkov, potrebnih v ta namen. Predsednik Sveta se s tem pooblasti za uradno objavo, predvideno v členu 8.2 Sporazuma.

[2] UL C […], […], str. […].

3. Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

2005/0012 (CNS)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 80(2) v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in s prvim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[3],

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta[4],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je dne 5. junija 2003 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti.

(2) Komisija v imenu Skupnosti v pogajanjih doseže sporazum z Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza v skladu z mehanizmi in navodili v Prilogi k Sklepu Sveta, s katerim pooblašča Komisijo, da začne pogajanja s tretjimi državami o zamenjavi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih s sporazumom Skupnosti.

(3) Ta sporazum je podpisan v imenu Skupnosti dne ob upoštevanju njegove morebitne poznejše sklenitve v skladu s Sklepom Sveta …/…/ES dne […][5]

(4) Ta sporazum je treba sprejeti –

SKLENIL:

Člen 1

1. Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o nekaterih vidikih zračnega prevoza se sprejme v imenu Skupnosti.

---

[3] UL C […], […], str. […].
[4] UL C […], […], str. […].
[5] UL C […], […], str. […].

2. Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo, ki bo pooblaščena za uradno objavo, predvideno v členu 8.1 Sporazuma.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

Priloga

SPORAZUM

med

Evropsko skupnostjo

in

Republiko Libanon

o nekaterih vidikih zračnega prevoza

EVROPSKA SKUPNOST

na eni strani in

REPUBLIKA LIBANON

na drugi strani

(v nadaljnjem besedilu "pogodbenici") STA SE –

OB UGOTOVITVI, da dvostranski sporazumi o zračnem prevozu, sklenjeni med več državami članicami Evropske skupnosti in Republiko Libanon, vsebujejo določbe, ki so v nasprotju z zakonodajo Skupnosti,

OB UGOTOVITVI, da ima Evropska skupnost izključno pristojnost v zvezi z več vidiki, ki bi morali biti vključeni v dvostranske sporazume o zračnem prevozu med državami članicami Evropske skupnosti in tretjimi državami,

OB UGOTOVITVI, da imajo po zakonodaji Evropske skupnosti letalski prevozniki iz Skupnosti s sedežem v državi članici pravico do nediskriminatornega dostopa do zračnih poti med državami članicami Evropske skupnosti in tretjimi državami,

OB UPOŠTEVANJU sporazumov med Evropsko skupnostjo in nekaterimi tretjimi državami, ki državljanom teh tretjih držav omogočajo, da pridobijo lastništvo v letalskih družbah, ki so jim države članice Evropske skupnosti izdale licenco,

OB PRIZNAVANJU, da se morajo določbe dvostranskih sporazumov o zračnem prevozu med državami članicami Evropske skupnosti in Republiko Libanon, ki so v nasprotju z zakonodajo Evropske skupnosti, popolnoma uskladiti s to zakonodajo, zaradi vzpostavitve trdne pravne podlage za zračni prevoz med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon ter ohranitve stalnosti takega zračnega prevoza,

OB UGOTOVITVI, da Evropska skupnost v okviru teh pogajanj nima namena vplivati na skupni obseg zračnega prometa med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon ter na ravnovesje med letalskimi prevozniki Skupnosti in letalskimi prevozniki Republike Libanon ali se pogajati za spremembe določb obstoječih dvostranskih sporazumov o zračnem prevozu v zvezi s prometnimi pravicami –

DOGOVORILI NASLEDNJE:

Člen 1

Splošne določbe

1. Za namene tega Sporazuma „države članice“ pomenijo države članice Evropske skupnosti.

2. Sklicevanja v posameznih sporazumih, navedenih v Prilogi 1, na državljane države članice, ki je pogodbenica tega Sporazuma, se razumejo kakor sklicevanja na državljane držav članic Evropske skupnosti.

3. Sklicevanja v posameznih sporazumih, navedenih v Prilogi 1, na letalske prevoznike države članice, ki je pogodbenica tega sporazuma, se razumejo kakor sklicevanja na letalske prevoznike, ki jih določi navedena država članica.

Člen 2

Določitev s strani države članice

1. Določbe v odstavkih 2 in 3 tega člena nadomestijo ustrezne določbe v členih, ki so navedeni v Prilogi 2 (a) in (b), o določitvi letalskega prevoznika s strani zadevne države članice, njegovih pooblastil in dovoljenj, ki jih dodeli Republika Libanon, in zavrnitvi, razveljavitvi, začasni ukinitvi ali omejitvi pooblastil ali dovoljenj letalskega prevoznika.

2. Ko država članica sporoči svojo odločitev, Republika Libanon po najkrajšem postopku dodeli ustrezna pooblastila in dovoljenja , pod pogojem, da:

   i. ima letalski prevoznik sedež na ozemlju države članice, ki ga je določila, v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti in ima veljavno licenco letalskega prevoznika v skladu z zakonodajo Evropske skupnosti;

   ii. država članica, ki je pristojna za izdajo licence letalskega prevoznika, izvaja in vzdržuje učinkovit predpisani nadzor letalskega prevoznika in, da je ustrezni letalski organ v določitvi jasno opredeljen, in

   iii. da je letalski prevoznik v lasti in bo tudi še nadalje neposredno v lasti države članice ali pa bo njegov večinski lastnik država članica in/ali državljani države članice ali drugih držav, ki so navedene v Prilogi 3, in/ali državljani teh drugih držav, in da ga te države in/ali ti državljani ves čas učinkovito nadzorujejo.

3. Republika Libanon lahko zavrne, razveljavi, začasno ukine ali omeji pooblastila ali dovoljenja letalskega prevoznika, ki ga določi država članica, kadar:

   i. letalski prevoznik nima sedeža na ozemlju države članice, ki ga je določila, v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti ali nima veljavne licence letalskega prevoznika v skladu z zakonodajo Evropske skupnosti;

   ii. se ne izvaja učinkovit predpisani nadzor letalskega prevoznika in država članica, ki je pristojna za izdajo licence letalskih prevoznikov, tega nadzora ne vzdržuje ter ustrezni letalski organ v določitvi ni jasno opredeljen;

iii. letalski prevoznik ni v lasti in ni učinkovito nadzorovan neposredno ali prek večinskega deleža s strani držav članic in/ali državljanov držav članic ali drugih držav, ki so navedene v Prilogi 3, in/ali državljanov teh drugih držav.

Republika Libanon pri izvajanju svoje pravice iz tega odstavka ne diskriminira letalskih prevoznikov Skupnosti na podlagi državne pripadnosti.

Člen 3

Pravice v zvezi s predpisanim nadzorom

1. Določbe iz odstavka 2 tega člena dopolnjujejo člene, navedene v Prilogi 2 (c).

2. Kadar država članica določi letalskega prevoznika, nad katerim izvaja in vzdržuje predpisani nadzor druga država članica, pravice Republike Libanon, v okviru varnostnih predpisov iz sporazuma med državo članico, ki je določila letalskega prevoznika, in Republiko Libanon veljajo enako za to drugo državo članico pri sprejemanju, izvajanju ali ohranitvi varnostnih standardov in za operativno dovoljenje navedenega letalskega prevoznika.

Člen 4

Obdavčitev letalskega goriva

1. Določbe iz odstavka 2 tega člena dopolnjujejo ustrezne določbe iz členov, navedenih v Prilogi 2 (d).

2. Ne glede na kakršne koli druge nasprotne določbe, nobena določba sporazumov iz Priloge 2 (d) ne preprečuje državi članici, da uvede davke, prispevke, dajatve, pristojbine ali druge dajatve za gorivo, dobavljeno na njenem ozemlju za uporabo v letalu določenega letalskega prevoznika Republike Libanon, ki izvaja svoje dejavnosti med enim krajem na ozemlju te države članice in drugim krajem na ozemlju te države članice ali na ozemlju druge države članice.

Člen 5

Tarife za prevoz v Evropski skupnosti

1. Določbe v odstavku 2 tega člena dopolnjujejo člene, navedene v Prilogi 2(e).

2. Za tarife, ki jih zaračuna (zaračunajo) letalski prevoznik (prevozniki), ki ga (jih) določi Republika Libanon v skladu s sporazumom iz Priloge 1, ki vsebuje določbo iz Priloge 2 (e), za prevoz, ki se odvija v celoti znotraj Evropske skupnosti, se uporablja zakonodaja Evropske skupnosti.

Člen 6

Priloge k Sporazumu

Priloge so sestavni del tega sporazuma.

Člen 7

Revizija ali sprememba

Pogodbenici lahko kadarkoli sporazumno revidirata ali spremenita ta sporazum.

Člen 8

Začetek veljavnosti in začasna uporaba

1. Ta sporazum začne veljati z dnem, ko se pogodbenici medsebojno pisno uradno obvestita, da sta zaključili svoje notranje postopke, potrebne za začetek veljavnosti.

2. Ne glede na odstavek 1 pogodbenici soglašata, da Sporazum začne začasno veljati prvi dan v mesecu, ki sledi dnevu, ko se pogodbenici medsebojno obvestita o zaključku postopkov, potrebnih v ta namen.

3. Sporazumi in drugi dogovori med državami članicami in Republiko Libanon, ki na dan podpisa tega sporazuma še niso začeli veljati in niso v začasni uporabi, so navedeni v Prilogi 1(b). Ta sporazum se uporablja za vse takšne sporazume in dogovore ob začetku njihove veljavnosti ali začasne uporabe.

Člen 9

Prenehanje

1. V primeru prenehanja enega od sporazumov iz Priloge 1 istočasno prenehajo veljati tudi vse določbe tega sporazuma, ki so povezane z zadevnim sporazumom iz Priloge 1.

2. V primeru prenehanja vseh sporazumov iz Priloge 1 istočasno preneha veljati tudi ta sporazum.

V POTRDITEV NAVEDENEGA spodaj podpisani, ki so za to ustrezno pooblaščeni, podpišejo ta sporazum.

V [….], […] […. …], sestavljeno v dveh izvodih v češčini, danščini, nizozemščini, angleščini, estonščini, finščini, francoščini, nemščini, grščini, madžarščini, italijanščini, latvijščini, litovščini, poljščini, portugalščini, slovaščini, slovenščini, španščini in švedščini in arabščini. V primeru odstopanja prevlada angleško besedilo nad besedili drugih jezikov.

ZA EVROPSKO SKUPNOST: ZA REPUBLIKO LIBANON:

Priloga 1

Seznam sporazumov iz člena 1 tega sporazuma

(a) Sporazumi o zračnem prevozu med Republiko Libanon in državami članicami Evropske skupnosti, ki so na dan podpisa tega sporazuma sklenjeni, podpisani in/ali v začasni uporabi:

- Sporazum med avstrijsko zvezno vlado in vlado Republike Libanon o zračnem prevozu med njunima ozemljema in zunaj njunih ozemelj, podpisan v Bejrutu 2. aprila 1969, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Avstrijo);

- Sporazum med belgijsko vlado in libanonsko vlado o zračnem prevozu med njunima ozemljema in zunaj njunih ozemelj, podpisan v Bejrutu 24. decembra 1953, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Belgijo);

- **Sporazum med vlado Republike Ciper in vlado Republike Libanon o zračnem prevozu**, parafiran 23. maja 1996 (v nadaljnjem besedilu Osnutek Sporazuma med Libanonom in Ciprom);

- **Sporazum med vlado Češke Republike in vlado Republike Libanon o zračnem prevozu**, podpisan v Bejrutu 22. septembra 2003 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Češko republiko);

- **Sporazum o zračnem prevozu med Dansko in Libanonom**, podpisan v Bejrutu 21. oktobra 1955 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Dansko);

- **Osnutek Sporazuma med vlado Francoske republike in vlado Republike Libanon**, parafiran in priložen odobrenemu zapisniku posvetovanj med delegacijama predstavnikov Francoske republike in republike Libanon, podpisan v Parizu 24. junija 1998 (v nadaljnjem besedilu osnutek Sporazuma Libanonom med Francijo);

- **Sporazum o zračnem prevozu med Zvezno republiko Nemčijo in Republiko Libanon**, podpisan v Bejrutu 15. marca 1961, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Nemčijo);

- Osnutek Sporazuma o zračnem prevozu med vlado Zvezne republike Nemčije in vlado Republike Libanon, parafiran in priložen odobrenemu zapisniku, podpisan v Bonnu 16. januarja 2002 (v nadaljnjem besedilu revidiran osnutek Sporazuma med Libanonom in Nemčijo);

- Sporazum med vlado Kraljevine Grčije in vlado Republike Libanon o vzpostavitvi zračnega prevoza med njunima ozemljema, podpisan v Bejrutu 6. septembra 1948 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Grčijo);

- **Sporazum med vlado Ljudske Republike Madžarske in Republike Libanon o civilnem zračnem prometu**, podpisan v Bejrutu 15. januarja 1966 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Madžarsko);

- **Sporazum o zračnem prevozu med italijansko vlado in vlado Republike Libanon**, podpisan v Bejrutu 24. januarja 1949, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Italijo);

- **Sporazum o zračnem prevozu med vlado Republike Libanon in vlado Velikega vojvodstva Luksemburg**, parafiran in kot Dodatek B priložen zaupnemu memorandumu o soglasju , ki je bil podpisan v Bejrutu 23. oktobra 1998 (v nadaljnjem besedilu osnutek Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom);

- Osnutek Sporazuma o zračnem prevozu med vlado Malte in vlado Republike Libanon, parafiran in kot Dodatek B priložen odobrenemu zapisniku, podpisan v Bejrutu 30. aprila 1999 (v nadaljnjem besedilu osnutek Sporazuma med Libanonom in Malto);

- **Sporazum o zračnem prevozu med Kraljevino Nizozemsko in Republiko Libanon**, podpisan v Bejrutu 20. septembra 1949 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Nizozemsko);

- **Sporazum med vlado Poljske Ljudske Republike in vlado Republike Libanon o zračnem prevozu**, podpisan v Bejrutu 25. aprila 1966 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Poljsko);

- **Sporazum o zračnem prevozu med Švedsko in Libanonom**, podpisan v Bejrutu 23. marca 1953 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Švedsko);

- Sporazum med vlado Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska in vlado Republike Libanon o zračnem prevozu med njunima ozemljema in zunaj njunih ozemelj, podpisan v Bejrutu 15. avgust 1951, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Združenim kraljestvom);

(b) Sporazumi o zračnem prevozu in drugi dogovori, parafirani ali podpisani med vlado Republike Libanon in državami članicami Evropske skupnosti, ki na dan podpisa tega sporazuma še niso začeli veljati in niso v začasni uporabi

- **Sporazum o zračnem prevozu med Kraljevino Španijo in Republiko Libanon**, podpisan v Madridu 21. avgusta 1997 (v nadaljnjem besedilu Sporazum med Libanonom in Španijo);

Priloga 2

Seznam članov v sporazumih. navedenih v Prilogi 1 in navedenih v členih 2 in 5 tega sporazuma

(a) Določitev s strani države članice:

- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Avstrijo;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Belgijo;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Ciprom;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Češko republiko;
- Člen 3 osnutka Sporazuma med Libanonom in Francijo;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Madžarsko;
- Člen 3 osnutka Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom;
- Člen 6 osnutka Sporazuma med Libanonom in Malto;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Poljsko;
- Člen 3 osnutka Sporazuma med Libanonom in Španijo;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Združenim kraljestvom;

(b) Zavrnitev, preklic, začasna ukinitev ali omejitev pooblastil ali dovoljenj:

- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Avstrijo;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Belgijo;
- Člen 5 osnutka Sporazuma med Libanonom in Ciprom;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Češko republiko;
- Člen 5 Sporazuma med Libanonom in Dansko;
- Člen 4 osnutka Sporazuma med Libanonom in Francijo;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 6 Sporazuma med Libanonom in Grčijo;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Madžarsko;

- Člen 6 Sporazuma med Libanonom in Italijo;
- Člen 4 osnutka Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom;
- Člen 7 osnutka Sporazuma med Libanonom in Malto;
- Člen 6 Sporazuma med Libanonom in Nizozemsko;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Poljsko;
- Člen 4 osnutka Sporazuma med Libanonom in Španijo;
- Člen 5 Sporazuma med Libanonom in Švedsko;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Združenim kraljestvom;

(c) Predpisani nadzor:

- Člen 7a Sporazuma med Libanonom in Avstrijo;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Češko republiko;
- Člen 8 osnutka Sporazuma med Libanonom in Francijo;
- Člen 7 osnutka Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom;
- Člen 6 osnutka Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;

(d) Obdavčitev letalskega goriva:

- Člen 5 Sporazuma med Libanonom in Avstrijo;
- Člen 4 Sporazuma med Libanonom in Belgijo;
- Člen 7 osnutka Sporazuma med Libanonom in Ciprom;
- Člen 8 Sporazuma med Libanonom in Češko republiko;
- Člen 9 Sporazuma med Libanonom in Dansko;
- Člen 10 osnutka Sporazuma med Libanonom in Francijo;
- Člen 6 Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 10 revidiranega osnutka Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Grčijo;
- Člen 14 Sporazuma med Libanonom in Madžarsko;
- Člen 3 Sporazuma med Libanonom in Italijo;

- Člen 8 osnutka Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom;
- Člen 9 osnutka Sporazuma med Libanonom in Malto;
- Člen 6 Sporazuma med Libanonom in Poljsko;
- Člen 5 osnutka Sporazuma med Libanonom in Španijo;
- Člen 9 Sporazuma med Libanonom in Švedsko;
- Člen 5 Sporazuma med Libanonom in Združenim kraljestvom;

(e) Tarife za prevoz znotraj Evropski skupnosti:

- Člen 9 Sporazuma med Libanonom in Avstrijo;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Belgijo;
- Člen 16 osnutka Sporazuma med Libanonom in Ciprom;
- Člen 12 Sporazuma med Libanonom in Češko republiko;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Dansko;
- Člen 14 osnutka Sporazuma med Libanonom in Francijo;
- Člen 9 Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 14 revidiranega osnutka Sporazuma med Libanonom in Nemčijo;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Madžarsko;
- Člen 13 osnutka Sporazuma med Libanonom in Luksemburgom;
- Člen 14 osnutka Sporazuma med Libanonom in Malto;
- Člen 10 Sporazuma med Libanonom in Poljsko;
- Člen 7 osnutka Sporazuma med Libanonom in Španijo;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Švedsko;
- Člen 7 Sporazuma med Libanonom in Združenim kraljestvom.

Priloga 3

Seznam drugih držav iz člena 2 tega sporazuma

(a) Republika Islandija (v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru);

(b) Kneževina Lihtenštajn (v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru);

(c) Kraljevina Norveška (v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru);

(d) Švicarska konfederacija (v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prevozu).